

# 2010 TRANSIT SURVEY

**THE SURVEY ONLY TAKES 3 MINUTES TO COMPLETE**

Dear Patron:

To help us plan better transit services, please tell us about the **ONE-WAY bus or train trip you are making NOW**. Fill out this form even if you have completed one before, or rarely use transit services.

**It's Quick and Simple:**

**STEP 1:** Please complete the survey before exiting the bus or train.

**STEP 2:** Return the survey to me.

If you cannot complete the survey during this trip, please mail it to us by folding and taping shut, with the mailing address showing. No postage required.

It is important to answer ALL QUESTIONS.

**Your answers are confidential.**

**THANK YOU!**



Jonathan Ehrlich, PE  
Senior Planner,  
Metropolitan Council

## CUESTIONARIO DE TRANSITO 2010

**ESTE CUESTIONARIO SOLO LE TOMARA 3 MINUTOS PARA COMPLETAR**

Estimado Usuario (a):

Para ayudarnos a planificar mejores servicios de tránsito, por favor díganos acerca del viaje **DE IDA en autobús o tren que usted está haciendo AHORA**. Complete este formulario aunque ya haya completado uno antes, o aunque raramente use los servicios de tránsito.

**Es rápido y simple:**

**PASO 1:** Por favor complete el cuestionario antes de bajar del autobús o tren.

**PASO 2:** Entrégue el cuestionario a mí.

Si no puede completar el cuestionario durante su viaje, por favor envíelo por correo doblándolo y sellándolo de manera que la dirección sea visible. No hace falta una estampilla de correo.

Es importante responder a TODAS LAS PREGUNTAS.

**Sus respuestas son confidenciales.**

**¡GRACIAS!**

**EL CUESTIONARIO ESTA ESCRITO EN ESPAÑOL EN EL REVERSO DE ESTE PAPEL.**



Jonathan Ehrlich, PE  
Encargado de  
Planificación,  
Metropolitan Council

**Please tell us about the ONE-WAY trip TO the place where you are going NOW**

**1. Where did you COME FROM? Mark ONE box**

- Work  School (K-12)  Visiting/Recreational  Shopping/Restaurant  
Student only.
- Home  College/Univ.  Another type of place: \_\_\_\_\_  
Student only.

**2. What is the ADDRESS of the place you CAME FROM?**

*Please give as much information as possible about the address or location you CAME FROM.*

Address \_\_\_\_\_  
Street number Direction (N,S,E,W) Street Name St,Dr,Ave,Bldv Direction (N,S,E,W)

Nearest Intersection \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
Cross Street 1 Cross Street 2

In the City of \_\_\_\_\_ ZIP code if known \_\_\_\_\_

Name of the PLACE or BUILDING you CAME FROM Example: \_\_\_\_\_  
MALL OF AMERICA

**3. How did you GET FROM that place to the FIRST bus /train you used for THIS TRIP?**

- I walked \_\_\_\_\_ number of blocks  I bicycled \_\_\_\_\_ number of blocks
- I drove and parked at \_\_\_\_\_ Name of park & ride or street.
- I rode with someone.  Other: \_\_\_\_\_

**4. Did you transfer FROM another bus/train to get to the one you are on NOW?**

- No, this is my first bus or train on this trip.
- Yes, I transferred FROM bus route number \_\_\_\_\_.
- Yes, I transferred FROM Hiawatha Light Rail.
- Yes, I transferred FROM Northstar Commuter Rail.

**5. Where did you GET ON the bus/train you are riding NOW?**

*Please give the location of the bus stop or name of the transit facility.*

Nearest Intersection \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
Cross Street 1 Cross Street 2

Transit Center or Park & Ride or Train Station \_\_\_\_\_

Name of the nearest Place or Building \_\_\_\_\_

**6. Where will you GET OFF the bus/train you are riding NOW?**

*Please give the location of the bus stop or name of the transit facility.*

Nearest Intersection \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
Cross Street 1 Cross Street 2

Transit Center or Park & Ride or Train Station \_\_\_\_\_

Name of the nearest Place or Building \_\_\_\_\_

**7. Will you transfer TO another bus/train to get to where you are GOING NOW?**

- No, this is my last bus or train on this trip.
- Yes, I will transfer TO bus route number \_\_\_\_\_.
- Yes, I will transfer TO Hiawatha Light Rail.
- Yes, I will transfer TO Northstar Commuter Rail.

**8. Where are you GOING TO NOW? Mark ONE box**

- Work  School (K-12)  Visiting/Recreational  Shopping/Restaurant  
Student only.
- Home  College/Univ.  Another type of place: \_\_\_\_\_  
Student only.

**9. What is the ADDRESS of the place you are GOING TO NOW?**

*Please give as much information as possible about the address or location you are GOING TO.*

Address \_\_\_\_\_  
Street number Direction (N,S,E,W) Street Name St,Dr,Ave,Bldv Direction (N,S,E,W)

Nearest Intersection \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
Cross Street 1 Cross Street 2

In the City of \_\_\_\_\_ ZIP code if known \_\_\_\_\_

Name of the PLACE or BUILDING you ARE GOING TO Example: \_\_\_\_\_  
ALDI @ FRANKLIN AVE

**10. How will you GET FROM the last bus/train on this trip TO the place where you are GOING NOW?**

- I will walk \_\_\_\_\_ number of blocks  I will bicycle \_\_\_\_\_ number of blocks
- I will drive from \_\_\_\_\_ Name of park & ride or street.
- I will ride with someone.  Other: \_\_\_\_\_

**11. For this ONE-WAY TRIP, how many TOTAL buses/trains did you OR will you take to reach the place you are GOING NOW? Mark ALL that apply.**

Which train(s)?  Hiawatha  Northstar  No trains taken.

Total number of buses \_\_\_\_\_

Which bus route numbers?

\_\_\_\_\_ 1st bus \_\_\_\_\_ 2nd bus \_\_\_\_\_ 3rd bus \_\_\_\_\_ 4th bus

**12. How long have you been riding transit? Mark ONE box**

- Less than 6 months  6 to 12 months  1 to 2 years
- 2 to 5 years  More than 5 years

**13. How often do you ride transit? Mark ONE box**

- 5 or more days per week  2 - 4 days per week  1 - 4 days per month
- A few times per year  This is the first time

**14. How many working vehicles (autos, vans, trucks, motorcycles) are available in your household?**

- 0  1  2  3  4 or more

**15. Were any vehicles available to you today for THIS TRIP?**

- YES  NO

**16. Do you have a valid driver's license?**

- YES  NO

**17. Including yourself, how many wage earners currently live in your household?**

- 0  1  2  3  4 or more

**18. Including yourself, how many people are living in your household?**

- 1  2  3  4 or more

**19. What do you estimate was the combined total annual income in 2009 for EVERYONE who lives in your household? Mark one box**

- Less than \$15,000  \$15,000 - \$24,999  \$25,000 - \$34,999
- \$35,000 - \$59,999  \$60,000 - \$99,999  \$100,000 or more

**20. Are you?**

- MALE  FEMALE

**21. What is your age?**

- Under 18  18-24  25-34  35-44
- 45-54  55-64  65-74  75 and over

**22. Are you? Mark ALL that apply.**

- White/Non-Hispanic  Black/African American  Hispanic/Latino
- Asian American  Native American  Other: \_\_\_\_\_

**23 Which statement best describes you?**

- I live in the Twin Cities area.  I am visiting the Twin Cities area.

FOLD HERE

DOBLAR AQUI

FOLD HERE

DOBLAR AQUI

**Por favor cuéntenos acerca del VIAJE DE IDA al lugar adonde está viajando AHORA**

**1. ¿DE dónde viene?** *Marque UN cuadro*

Trabajo  Escuela (K-12)  Visita/Recreación  Compras/Restaurante  
*Estudiante solamente*

Casa/Hogar  Universidad  Otro tipo de lugar: \_\_\_\_\_  
*Estudiante solamente*

**2. ¿Cuál es la DIRECCION del lugar DE DONDE VIENE?**  
*Por favor provea la mayor información posible acerca de la dirección o lugar DE DONDE VIENE.*

Dirección \_\_\_\_\_  
*Nº de la calle Dirección (N,S,E,O) Nº de la calle St,Dr,Ave,Blvd Dirección (N,S,E,O)*

Intersección más cercana \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_  
*Calle 1 Calle 2*

En la ciudad de \_\_\_\_\_ CODIGO POSTAL \_\_\_\_\_  
*si lo sabe*

**Nombre del LUGAR o EDIFICIO de donde VIENE** Por ejemplo: **MALL DE AMERICA**

**3. ¿Cómo llegó DE ESE LUGAR al PRIMER autobús/tren que usó para este viaje?**

Caminé \_\_\_\_\_ Nº de cuadras  Llegué en bicicleta \_\_\_\_\_ Nº de cuadras

Manejé yo mismo (a) y me estacioné en \_\_\_\_\_ *Nombre de la Estación o calle de parqueo/estacionamiento (Park & Ride)*

Llegué con alguien  Otro: \_\_\_\_\_

**4. ¿Transferió DE otro autobús/tren para llegar al autobús/tren en el que está viajando AHORA?**

No, éste es mi primer viaje en autobús o tren.

Sí, transferí DE la ruta de autobús Nº \_\_\_\_\_ .

Sí, transferí DE la estación de tren Hiawatha.

Sí, transferí DEL tren de Northstar Commuter Rail.

**5. ¿Dónde SUBIO al autobús/tren en el que está viajando AHORA?**  
*Por favor indique el lugar o la parada de autobús o nombre de la estación de tránsito.*

Intersección más cercana \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_  
*Calle 1 Calle 2*

Centro de Tránsito o Lugar de Parqueo/Estacionamiento o Estación de Tren \_\_\_\_\_

Nombre del lugar o Edificio más cercano \_\_\_\_\_

**6. ¿Dónde se va a BAJAR del autobús/tren en el que está viajando AHORA?**  
*Por favor indique el lugar o la parada de autobús o nombre de la estación de tránsito.*

Intersección más cercana \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_  
*Calle 1 Calle 2*

Centro de Tránsito o Lugar de Parqueo/Estacionamiento o Estación de Tren \_\_\_\_\_

Nombre del lugar o Edificio más cercano \_\_\_\_\_

**7. ¿Transferirá A otro autobús/tren para llegar ADONDE se DIRIGE AHORA?**

No, éste es mi ultimo autobús o tren de este viaje.

Sí, transferiré A otra ruta del autobús Nº \_\_\_\_\_ .

Sí, transferiré A la estación de tren Hiawatha.

Sí, transferiré AL tren de Northstar Commuter Rail.

**8. ¿Adónde se DIRIGE AHORA?** *Marque UN cuadro*

Trabajo  Escuela (K-12)  Visita/Recreación  Compras/Restaurante  
*Estudiante solamente*

Casa/Hogar  Universidad  Otro tipo de lugar: \_\_\_\_\_  
*Estudiante solamente*

**9. ¿Cuál es la DIRECCION del lugar ADONDE SE DIRIGE AHORA?**  
*Por favor provea la mayor información posible acerca de la dirección o lugar ADONDE SE DIRIGE AHORA.*

Dirección \_\_\_\_\_  
*Nº de la calle Dirección (N,S,E,O) Nº de la calle St,Dr,Ave,Blvd Dirección (N,S,E,O)*

Intersección más cercana \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_  
*Calle 1 Calle 2*

En la ciudad de \_\_\_\_\_ CODIGO POSTAL \_\_\_\_\_  
*si lo sabe*

**Nombre del LUGAR o EDIFICIO ADONDE VA** Por ejemplo: **ALDI @ FRANKLIN AVE**

**10. ¿Cómo llegará al lugar adonde se DIRIGE AHORA del ultimo autobús o tren que usó en este viaje?**

Caminaré \_\_\_\_\_ Nº de cuadras  Llegare en bicicleta \_\_\_\_\_ Nº de cuadras

Manejaré yo mismo (a) y me estacionaré en \_\_\_\_\_ *Nombre de la Estación o calle de parqueo/estacionamiento (Park & Ride)*

Llegaré con alguien.  Otro: \_\_\_\_\_

**11. Para este viaje DE IDA, ¿cuántos autobuses/trenes usó o usará para llegar a su destino final?** *Marque todos los que se aplican*

¿Cuáles trenes?  Hiawatha  Northstar  No usé trenes.

Número total de autobuses \_\_\_\_\_

¿Cuáles fueron los números de rutas de autobuses?

1r. autobús \_\_\_\_\_ 2º autobús \_\_\_\_\_ 3r. autobús \_\_\_\_\_ 4º autobús \_\_\_\_\_

**12. ¿Cuánto tiempo hace que usa el transporte público?** *Marque UN cuadro*

Menos de 6 meses  6 a 12 meses  1 a 2 años

2 a 5 años  Más de 5 años

**13. ¿Cuánto tiempo hace que usa el transporte público?** *Marque UN cuadro*

5 o más días por semana  2 - 4 días por semana  1 - 4 días por mes

Unas cuantas veces al año  Esta es la primera vez

**14. ¿Cuántos vehículos en buen funcionamiento (autos, vans, camionetas, pickups, motocicletas) hay en su casa?**

0  1  2  3  4 o más

**15. ¿Había algún vehículo disponible para que usted lo usara para ESTE VIAJE?**

SI  NO

**16. ¿Tiene una licencia de conducir válida?**

SI  NO

**17. Incluyéndose a sí mismo(a), ¿cuántas personas que tengan ingresos viven actualmente en su casa?**

0  1  2  3  4 o más

**18. Incluyéndose a sí mismo(a), ¿cuántas personas viven actualmente en su casa?**

1  2  3  4 o más

**19. ¿Cuánto calcula que es el total de ingresos anuales combinados del 2009 de TODOS los que viven en su casa?** *Marque UN cuadro*

Menos de \$15,000  \$15,000 - \$24,999  \$25,000 - \$34,999

\$35,000 - \$59,999  \$60,000 - \$99,999  \$100,000 o más

**20. ¿Es usted un(a)?**

HOMBRE  MUJER

**21. ¿Qué edad tiene?**

Menos de 18 años  18-24  25-34  35-44

45-54  55-64  65-74  Más de 75

**22. ¿Es usted?** *Marque todos los que se aplican*

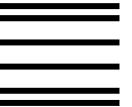
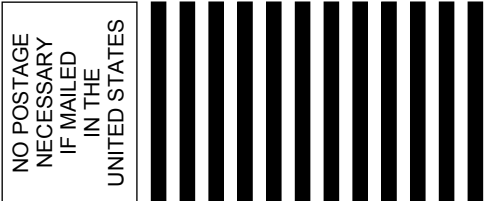
Blanco/No Hispano  Negro/Afro Americano  Hispano/Latino

Asiático Americano  Americano Nativo/Indio Americano  Otro: \_\_\_\_\_

**23. ¿Cuál frase lo describe mejor?**

Vivo en el área de las ciudades gemelas.

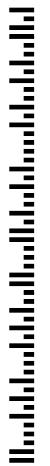
Estoy visitando el área de las ciudades gemelas.



**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 2553 DALLAS TX

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

MARKET RESEARCH DEPARTMENT  
DIKITA ENTERPRISES INC  
1420 W MOCKINGBIRD LN STE 600  
DALLAS TX 75247-9922



TAPE HERE  
PEGAR AQUI

TAPE HERE  
PEGAR AQUI